

Druga strona postępowania: Komisja Europejska (przedstawiciele: F. Ronkes Agerbeek i P. Van Nuffel, pełnomocnicy, wspierani przez adwokata F. Tuytschaevera)

### Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu (szósta izba) z dnia 27 września 2012 r. w sprawie T-361/06 Ballast Nedam przeciwko Komisji, w którym Sąd oddalił skargę, tytułem żądania głównego, o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C(2006) 4090 wersja ostateczna z dnia 13 września 2006 r. dotyczącej postępowania na mocy art. 81 [WE] [(sprawa COMP/F/38.456 – Asfalt (Niderlandy))] w zakresie, w jakim odnosi się ona do tej spółki, oraz, tytułem żądania ewentualnego, po pierwsze, o stwierdzenie częściowej nieważności tej decyzji, w zakresie, w jakim określa ona czas trwania naruszenia odnoszący się do tej spółki, i po drugie, o obniżenie kwoty grzywny, która została na nią nałożona

### Sentencja

- 1) Wyrok w sprawie T-361/06 Ballast Nedam przeciwko Komisji zostaje uchylony, w zakresie, w jakim oddala podniesiony przez Ballast Nedam NV zarzut dotyczący naruszenia art. 27 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. [81 WE] i [82 WE] i prawa do obrony w toku postępowania administracyjnego zakończonego wydaniem decyzji Komisji C(2006) 4090 wersja ostateczna z dnia 13 września 2006 r. dotyczącej postępowania na mocy art. 81 [WE] [sprawa COMP/F/38.456 – Asfalt (Niderlandy)].
- 2) Stwierdza się nieważność art. 1 lit. a) decyzji C(2006) 4090 wersja ostateczna, w zakresie, w jakim dotyczy naruszenia art. 81 WE popełnionego przez Ballast Nedam NV w okresie od dnia 21 czerwca 1996 r. do dnia 30 września 2000 r.
- 3) Stwierdza się nieważność art. 2 lit. a) decyzji C(2006) 4090 wersja ostateczna, w zakresie, w jakim określa kwotę grzywny należnej od Ballast Nedam NV jako 4,65 mln EUR.
- 4) Kwota grzywny nałożonej solidarnie na Ballast Nedam NV w art. 2 lit. a) decyzji C(2006) 4090 wersja ostateczna zostaje określona na 3,45 mln EUR..
- 5) Komisja Europejska zostaje obciążona całością kosztów związanych z niniejszym odwołaniem.
- 6) Każda ze stron pokrywa własne koszty postępowania w pierwszej instancji.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 71 z 9.3.2013.

**Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 27 marca 2014 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Consiglio di Stato – Włochy) – Alpina River Cruises GmbH, Nicko Tours GmbH przeciwko Ministero delle infrastrutture e dei trasporti – Capitaneria di Porto di Chioggia**

(Sprawa C-17/13) <sup>(1)</sup>

[Transport morski — Rozporządzenie (EWG) nr 3577/92 — Pojęcie kabotażu morskiego — Usługi rejsów wycieczkowych — Rejs wycieczkowy Laguną Wenecką, włoskim morzem terytorialnym i rzeką Pad — Rozpoczęcie i zakończenie rejsu w tym samym porcie]

(2014/C 151/06)

Język postępowania: włoski

### Sąd odsyłający

Consiglio di Stato

### Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Alpina River Cruises GmbH, Nicko Tours GmbH

Strona pozwana: Ministero delle infrastrutture e dei trasporti – Capitaneria di Porto di Chioggia

## Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym – Consiglio di Stato – Wykładnia art. 2 rozporządzenia Rady (EWG) nr 3577/92 z dnia 7 grudnia 1992 r. dotyczącego stosowania zasady swobody świadczenia usług w transporcie morskim w obrębie państw członkowskich (kabotaż morski) (Dz.U. L 364, s. 7) – Zakres stosowania – Pojęcie kabotażu morskiego – Usługa transportu morskiego – Rozpoczęcie i zakończenie rejsu przez pasażerów w tym samym porcie po zawinięciu do innych portów

## Sentencja

Usługa transportu morskiego polegająca na rejsie wycieczkowym rozpoczynającym się i kończącym z tymi samymi pasażerami w jednym i tym samym porcie tego państwa członkowskiego, w którym rejs ów jest wykonywany, wchodzi w zakres pojęcia kabotażu morskiego w rozumieniu rozporządzenia Rady (EWG) nr 3577/92 z dnia 7 grudnia 1992 r. dotyczącego stosowania zasady swobody świadczenia usług w transporcie morskim w obrębie państw członkowskich (kabotaż morski).

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 86 z 23.3.2013.

---

## Wyrok Trybunału (szósta izba) z dnia 27 marca 2014 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour administrative d'appel de Versailles – Francja) – Le Rayon d'Or SARL przeciwko Ministre de l'Économie et des Finances

(Sprawa C-151/13) (<sup>1</sup>)

*(Odesłanie prejudycjalne — Podatki — Podatek VAT — Zakres stosowania — Określenie podstawy opodatkowania — Pojęcie „dotacji bezpośrednio związanej z ceną” — Wypłata dotacji ryczałtowej przez krajową kasę ubezpieczenia zdrowotnego na rzecz zakładów opiekuńczo-leczniczych dla osób niesamodzielnych w podeszłym wieku)*

(2014/C 151/07)

Język postępowania: francuski

## Sąd odsyłający

Cour administrative d'appel de Versailles

## Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Le Rayon d'Or SARL

Strona pozwana: Ministre de l'Économie et des Finances

## Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym – Cour administrative d'appel de Versailles – Wykładnia art. 11 część A ust. 1 lit. a) dyrektywy 77/388/EWG; szósta dyrektywa Rady z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych – wspólny system podatku od wartości dodanej; ujednolicona podstawa wymiaru podatku (Dz.U. L 145, s. 1), przejętego w art. 73 dyrektywy Rady 2006/112/WE Rady z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej (Dz.U. L 347, s. 1) – Zakres stosowania podatku VAT – Dotacja bezpośrednio związana z ceną świadczeń z tytułu opieki zdrowotnej – Uwzględnienie „dotacji ryczałtowej na leczenie” wypłacanej przez kasy ubezpieczenia zdrowotnego na rzecz zakładów opiekuńczo-leczniczych dla osób niesamodzielnych w podeszłym wieku

## Sentencja

Artykuł 11 część A ust. 1 lit. a) szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych – wspólny system podatku od wartości dodanej; ujednolicona podstawa wymiaru podatku, a także art. 73 dyrektywy Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej należy interpretować w ten sposób, że płatność ryczałtowa, taka jak „dotacja ryczałtowa na leczenie” rozpatrywana w sprawie w postępowaniu głównym, stanowi świadczenie wypłacane w zamian za świadczenia z tytułu opieki zdrowotnej udzielane odpłatnie przez zakład opiekuńczo-leczniczy dla osób niesamodzielnych w podeszłym wieku na rzecz jego pensjonariuszy i wchodzi tym samym w zakres opodatkowania podatkiem od wartości dodanej.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 171 z 15.6.2013.